



CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992

tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: cbidgp@cbidgp.pl

SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł



AB 418



OŚRODEK BADAŃ ŚRODOWISKA I ZAGROŻEŃ NATURALNYCH

Posiada akredytację
AB 418 w zakresie:

Badań i pomiarów w środowisku pracy:

- pobierania próbek powietrza,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych,
- pomiaru hałasu, drgań, oświetlenia, pól elektromagnetycznych.

Badań i pomiarów w środowisku ogólnym:

- pobierania próbek gazów odlotowych,
- oznaczania stężeń substancji chemicznych i pyłowych w gazach odlotowych,
- pomiaru emisji do powietrza, hałasu, pól elektromagnetycznych.

Pobierania próbek:

- wód powierzchniowych, podziemnych, przeznaczonych do spożycia,
- ścieków,
- osadów ściekowych.

Badań fizyko-chemicznych:

- wód i ścieków,
- wyciągów wodnych,
- osadów i odpadów,
- gleb/gruntów,
- produktów naftowych,
- substancji chemicznych.

Badań mikrobiologicznych:

- wód,
- osadów ściekowych.

Badań spalin pojazdów górnictwa.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 13194/ZL/21

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg. um. CBO-214/21 z dnia 07.06.2021

Nr zlecenia wg CBiDGP: 4/21/02875

GMINA DĄBROWA GÓRNICZA
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, ul. GRANICZNA 21

Zgodnie ze zleceniem i przeprowadzonymi uzgodnieniami wykonano badania w 3 próbkach.

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 5.

Sprawozdanie sporządził:

mgr Klaudia Bożek Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Sprawozdanie autoryzował:

Zatwierdził:

mgr Monika Mroczka Pełnomocnik Zarządu ds. Akredytacji i Rozwoju

Łędziny, dn. 03.08.2021

Strona 1/5

CBiDGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13194/ZL/21 z dnia 03.08.2021	Strona: 2 Stron: 5
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: GMINA DĄBROWA GÓRNICZA
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, GRANICZNA 21

Miejsce pobierania próbek: Badanie wód ze źródełek oraz wód powierzchniowych na terenie gminy Dąbrowa Górnicza

Data dostarczenia próbek: 21.07.2021

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Próbki pobrał: Pracownik CBiDGP wg PN-ISO 5667-4:2017-10 (S.j*- A)

Próbki dostarczył: Pracownik CBiDGP

Numer próbki					10784/01/S/21
Data/godzina pobierania próbki					2021-07-21
Miejsce pobierania próbki / opis					Wlot do zbiornika Pogoria I , ul św. Antoniego P-1 /woda powierzchniowa
Rodzaj próbki					Wody powierzchniowe
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A	Azot ogólny	PB-060/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. z obliczeń	[mg/l N]	>0.010	6.1 ±1.5
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5	PN-EN 1899-2:2002 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	0.50 - 6.0	1.8 ±0.5
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	1.0 - 6000	-
A	ChZT-Cr-O2	PN-ISO 15705:2005 Spektrofotometryczna	[mg/l O ₂]	10 - 15000	14.0 ±3.2
A	Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007; PN-EN 872:2007/Ap1:2007 Wagowo	[mg/l]	2.0 - 10000	2.2 ±0.3
A	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	-	310 [239;402]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	-	780 [605;1006]
E	Węglowodory ropopochodne (indeks oleju mineralnego, substancje ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003 GC-FID	[mg/l]	0.010-150	<0.010
A	Fosfor ogólny	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-500	<0.10
A	pH/ temp. pomiaru - w terenie	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	pH/°C	2.0 - 12.0	7.7/23.7 ±0.2

Azot ogólny to suma azotu Kjeldahla (NNorg+NNH₄), azotu azotynowego i azotanowego

Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5 oznaczane jest jedną z metodyk: PN-EN 1899-2:2002 lub PN-EN ISO 5815-1:2019-12 w zależności od jego spodziewanej wartości.

Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego o parametrach: masa: 55g/m², grubość 226µm, retencja 0.3µm.

Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

CBI DGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13194/ZL/21 z dnia 03.08.2021	Strona: 3 Stron: 5
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: **GINA DĄBROWA GÓRNICZA**
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, GRANICZNA 21

Miejsce pobierania próbek: **Badanie wód ze źródeł oraz wód powierzchniowych na terenie gminy Dąbrowa Górnica** **Próbki pobrał: Pracownik CBI DGP wg PN-ISO 5667-4:2017-10 (S.j*- A)**

Data dostarczenia próbek: **21.07.2021** **Próbki dostarczył: Pracownik CBI DGP**

Stan próbek: **bez zastrzeżeń**

Numer próbki					10784/02/S/21
Data/godzina pobierania próbki					2021-07-21
Miejsce pobierania próbki / opis					Wlot do zbiornika Pogoria III , ul. Zakładowa P-2/woda powierzchniowa
Rodzaj próbki					Wody powierzchniowe
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A	Azot ogólny	PB-060/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. z obliczeń	[mg/l N]	>0.010	2.5 ±0.6
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5	PN-EN 1899-2:2002 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	0.50 - 6.0	2.9 ±0.9
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	1.0 - 6000	-
A	ChZT-Cr-O2	PN-ISO 15705:2005 Spektrofotometryczna	[mg/l O ₂]	10 - 15000	17.0 ±3.9
A	Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007; PN-EN 872:2007/Ap1:2007 Wagowo	[mg/l]	2.0 - 10000	3.3 ±0.5
A	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	-	60 [42;85]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	-	18 [11;31]
E	Węglowodory ropopochodne (indeks oleju mineralnego, substancje ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003 GC-FID	[mg/l]	0.010-150	<0.010
A	Fosfor ogólny	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-500	<0.10
A	pH/ temp. pomiaru - w terenie	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	pH/°C	2.0 - 12.0	7.7/23.8 ±0.2

Azot ogólny to suma azotu Kjeldahla (NNorg+NNH₄), azotu azotynowego i azotanowego

Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5 oznaczane jest jedną z metodyk: PN-EN 1899-2:2002 lub PN-EN ISO 5815-1:2019-12 w zależności od jego spodziewanej wartości.

Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego o parametrach: masa: 55g/m², grubość 226µm, retencja 0.3µm.

Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

CBiDGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13194/ZL/21 z dnia 03.08.2021	Strona: 4 Stron: 5
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: GMINA DĄBROWA GÓRNICZA
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, GRANICZNA 21

Miejsce pobierania próbek: Badanie wód ze źródełek oraz wód powierzchniowych na terenie gminy Dąbrowa Górnicza

Data dostarczenia próbek: 21.07.2021

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Próbki pobrał: Pracownik CBiDGP wg PN-ISO 5667-4:2017-10 (S.j*- A)

Próbki dostarczył: Pracownik CBiDGP

Numer próbki					10784/03/S/21
Data/godzina pobierania próbki					2021-07-21
Miejsce pobierania próbki / opis					Wylot ze zbiornika Pogoria I, ul. Żeglarska P-3 /woda powierzchniowa
Rodzaj próbki					Wody powierzchniowe
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Wyniki badań / Niepewność
A	Azot ogólny	PB-060/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. z obliczeń	[mg/l N]	>0.010	2.1 ±0.5
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5	PN-EN 1899-2:2002 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	0.50 - 6.0	2.0 ±0.6
A	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 5815-1:2019-12 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	1.0 - 6000	-
A	ChZT-Cr-O2	PN-ISO 15705:2005 Spektrofotometryczna	[mg/l O ₂]	10 - 15000	16.0 ±3.7
A	Zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007; PN-EN 872:2007/Ap1:2007 Wagowo	[mg/l]	2.0 - 10000	2.6 ±0.4
A	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	-	120 [89;162]
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtry membranowe	[j.t.k./100ml]	-	950 [738;1223]
E	Węglowodory ropopochodne (indeks oleju mineralnego, substancje ropopochodne)	PN-EN ISO 9377-2:2003 GC-FID	[mg/l]	0.010-150	<0.010
A	Fosfor ogólny	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-500	<0.10
A	pH/ temp. pomiaru - w terenie	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	pH/°C	2.0 - 12.0	8.4/23.9 ±0.2

Azot ogólny to suma azotu Kjeldahla (NNorg+NNH4), azotu azotynowego i azotanowego

Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu - BZT5 oznaczane jest jedną z metodyk: PN-EN 1899-2:2002 lub PN-EN ISO 5815-1:2019-12 w zależności od jego spodziewanej wartości.

Zawartość zawiesiny ogólnej metodą filtracji przez sączki z włókna szklanego o parametrach: masa: 55g/m2, grubość 226µm, retencja 0.3µm.

Producent: Sartorius Stedim Biotech GmbH.

Data rozpoczęcia badań: 21.07.2021

Data zakończenia badań: 26.07.2021

Niepewność: niepewność rozszerzona poboru i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiDGP.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

CBiDGP Sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 13194/ZL/21 z dnia 03.08.2021	Strona: 5 Stron: 5
Załącznik nr 2/1 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

WNIOSKI:

Ocenę próbek wód powierzchniowych przeprowadzono zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi śródlądowej z dnia 11 października 2019 r. (poz. 2149) w sprawie klasyfikacji stanu ekologicznego, potencjału ekologicznego i stanu chemicznego oraz sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych, a także środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych

Wlot do zbiornika Pogoria I (Próbka 10784/01/S/21) typ wody powierzchniowej 0

PARAMETR	WYNIK	JEDNOSTKA	KLASA JAKOŚCI
1. Azot ogólny	6,1	mg/l	I
2. pH	7,7	pH	I
3. BZT-5-O2	1,8	mg/l	I
4. ChZT-Cr-O2	14,0	mg/l	I
5. Zawiesiny ogólne	2,2	mg/l	-
6. Fosfor ogólny	<0,10	mg/l	I
7. Liczba Enterokoków kałowych	310	j.t.k./100ml	-
8. Liczba bakterii Escherichia coli	780	j.t.k./100ml	-
9. Substancje ropopochodne (węglowodory pochodne)	< 0,010	mg/l	-

Wylot ze zbiornika Pogoria I (Próbka 10784/03/S/21) typ wody powierzchniowej 0

PARAMETR	WYNIK	JEDNOSTKA	KLASA JAKOŚCI
1. Azot ogólny	2,1	mg/l	I
2. pH	8,4	pH	I
3. BZT-5-O2	2,0	mg/l	I
4. ChZT-Cr-O2	16,0	mg/l	I
5. Zawiesiny ogólne	2,6	mg/l	-
6. Fosfor ogólny	<0,10	mg/l	I
7. Liczba Enterokoków kałowych	120	j.t.k./100ml	-
8. Liczba bakterii Escherichia coli	950	j.t.k./100ml	-
9. Substancje ropopochodne (węglowodory pochodne)	< 0,010	mg/l	-

Wlot do zbiornika Pogoria III (Próbka 10784/02/S/21) typ wody powierzchniowej 0

PARAMETR	WYNIK	JEDNOSTKA	KLASA JAKOŚCI
1. Azot ogólny	2,5	mg/l	I
2. pH	7,7	pH	I
3. BZT-5-O2	2,9	mg/l	I
4. ChZT-Cr-O2	17,0	mg/l	I
5. Zawiesiny ogólne	3,3	mg/l	-
6. Fosfor ogólny	<0,10	mg/l	I
7. Liczba Enterokoków kałowych	60	j.t.k./100ml	-
8. Liczba bakterii Escherichia coli	18	j.t.k./100ml	-
9. Substancje ropopochodne (węglowodory pochodne)	< 0,010	mg/l	-

Badane parametry kwalifikują wody z punktów monitoringowych do następujących klas jakości

Wlot do zbiornika Pogoria I (Próbka 10784/01/S/21)	-	I klasa
Wylot ze zbiornika Pogoria I (Próbka 10784/03/S/21)	-	I klasa
Wylot do zbiornika Pogoria III (Próbka 10784/02/S/21)	-	I klasa

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA



CENTRUM BADAŃ I DOZORU GÓRNICCTWA PODZIEMNEGO Sp. z o.o.

43-143 ŁĘDZINY, ul. ŁĘDZIŃSKA 8, NIP PL6460008992
tel. 032-324-22-00, fax 32-216-66-66, <http://www.cbidgp.pl> e-mail: cbidgp@cbidgp.pl
SR w Katowicach, Wydz. Gosp. Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000067459, Kapitał Zakładowy 3.700.000,00 zł

Łędziny, 2021.08.03

Załącznik do sprawozdania nr 13194/ZL/21

GMINA DĄBROWA GÓRNICZA
ul. GRANICZNA 21
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży
to dzień 2021.08.03



AB 418

akredytacja w zakresie badań środowiska
naturalnego i środowiska pracy



AB 1348

akredytacja w zakresie badań
nieniszczących i mechanicznych



AP 096

akredytacja w zakresie wzorcowania
przyrządów pomiarowych wielkości
elektrycznych



AK 008

akredytacja działalności inspekcyjnej
urzędzeń eksploatowanych w podziemnych
zakładach górniczych



AC 174

akredytacja w zakresie certyfikacji
wytrobów



ISO 9001
ISO 14001
ISO 27001
ISO 45001

zakresy akredytacji zamieszczone są
na stronie www.pca.gov.pl

adresat x 1
SN - a/a x 1